

**RITE FOR THE CALL CONTINUING CONVERSION - 2016
FOR CANDIDATES - PARA LOS CANDIDATOS
WITHIN A PARISH MASS - EN UNA MISA PARROQUIAL**

Before Mass there is brief explanation to the Assembly about the process of Initiation, a very brief introduction of the Candidate(s) and this Celebration of the Rite of the Call to Continuing Conversion, a final step in preparation for becoming Catholic.

Antes de empezar la Misa se ofrece a la asamblea una corta explicación del proceso de Iniciación, y de la Celebración del Rito a la Conversión Continua, que es el último paso para hacerse Católico. presentando con brevedad a los candidato(s).

Director of Adult Initiation (or commentator)

Director o Coordinador de RICA (o comentarador)

In this Sunday's Liturgy, we welcome in a special way several members of the Adult Initiation ministry in our parish. These candidates are already one with us through their baptism in another Christian denomination. God's grace and their discernment has prompted them to desire to become Catholic. They have spent many months learning our Catholic Christian faith and way of life. Your prayer and example have helped them along the way. In a few weeks they will make that final step, but today's rite is a special time of our prayer and support for them as they enter the final stage of preparation for their profession of faith. Their call to continuing conversion is a reminder to each of us that we are all called to deeper faith and holiness.

En la liturgia de este domingo, damos la bienvenida en una manera especial a varios miembros del Ministerio de Iniciación de adultos en nuestra parroquia. Estos candidatos ya son uno con nosotros a través de su bautismo en otra denominación cristiana. La gracia de Dios y su discernimiento los han llevado a querer ser católicos. Han pasado muchos meses aprendiendo nuestra fe cristiana Católica y manera de vida. Su oración y su ejemplo los han ayudado en el camino. En pocas semanas darán ese paso final, pero el rito de hoy es un momento especial en nuestra oración y apoyo hacia ellos, mientras entran en la etapa final de preparación para su profesión de fe. Su llamado a la conversión continua, es un recordatorio para cada uno de nosotros que todos estamos llamados a la más profunda fe y santidad.

Candidates and Sponsors are seated in advance

Los candidatos y padrinos/madrinas ya se han sentado

ENTRANCE PROCESSION AS USUAL

SIGUEN LA PROCESION DE ENTRADA, RITOS DE INTRODUCCION Y LITURGIA DE LA PALABRA EN LA MANERA USUAL

OPENING RITES AND LITURGY OF THE WORD AS USUAL

After the Homily: (RCIA # 450 ff.)

Después de la Homilía: (RICA # 450 ff.)

CATECHETICAL LEADER OR DEACON:

Reverend Father, (since Easter is drawing near) we are happy to present to you and our community the candidates who are preparing to be received into the full communion of the Catholic Church.

They have found strength in God's grace and support in our community's prayers and example.

They now ask that they will soon be admitted to full communion, to the sacraments of Confirmation and Eucharist.

CELEBRANT: Will those who desire to participate fully in the sacramental life of the Church please come forward together with your sponsors as your names are called.

The presider or Director of Adult Initiation calls the name of each candidate.

As they are called by name, each candidate comes forward together with a sponsor and stands before the celebrant. Following is a format of dialogue:

AFFIRMATION BY THE SPONSORS AND THE COMMUNITY

CELEBRANT: The Christian life and the demands that flow from it, and living the sacramental life, cannot be taken lightly. Therefore, as these candidates enter their final preparation period before celebrating the sacraments, as they have asked, it is important that the Church hear the testimony of their sponsors and the formation team about their readiness.

Addressing the Sponsors:

Have they faithfully listened to the apostles' instructions, proclaimed by the Church and their catechists here in the parish?

SPONSORS AND TEAM: They have.

LIDER CATEQUETICO

Reverendo Padre, (como la Pascua se aproxima) tengo el gusto de presentarle a usted y a nuestra comunidad a los candidatos que se preparan a ser recibidos en la plena comunión de la iglesia católica.

Ellos han encontrado fuerza en la gracia de Dios y apoyo en las oraciones y en el ejemplo de nuestra comunidad. Ahora piden ser admitidos a una participación plena con la Confirmación y la Eucaristía.

CELEBRANTE: Aquellos que desean participar en la vida sacramental de la Iglesia acérquense junto con sus esponsores (y padrinas o padrinos)

El que preside o el /la Director/a o Coordinador/a de RICA llama a los candidatos por su nombre, uno por uno. Cada candidato/a acompañado por su esponsor/a (o madrina o padrino) se adelanta y permanece de pie ante el celebrante. Un formato del dialogo continua:

AFIRMACION POR LOS ESPONSORES, PADRINOS o MADRINAS Y LA COMUNIDAD

CELEBRANTE: La vida cristiana y las exigencias que se derivan de los sacramentos no pueden tomarse a la ligera. Por lo tanto, antes de concederles a estos candidatos su deseo de compartir plenamente en los sacramentos, es importante que la Iglesia oiga el testimonio de sus esponsores y equipo de formación para discernir si están listos.

Hablando a los esponsores, padrinos y padrinas,

¿Han escuchado fielmente la instrucción de los apóstoles proclamada por la Iglesia y sus catequistas aquí en esta parroquia?

ESPONSORES Y EQUIPO: Si, lo han hecho

CELEBRANT

Have they come to a deeper appreciation of their baptism, in which they were joined to Christ and his Church?

Sponsors and team:

They have.

CELEBRANT

Have they reflected sufficiently on the tradition of the Church, which is their heritage, and joined their brothers and sisters in prayer?

Sponsors and team:

They have.

CELEBRANT

Have they advanced in a life of love and service of others?

Sponsors and team:

They have.

CELEBRANT:
(speaking now to the assembly:

Now I speak to you, the members of this community:

Are you willing to affirm the testimony expressed about these Candidates and to continue to support them in faith, prayer and example as they prepare to share more fully in the Church's sacraments?

R: We are.

CELEBRANT: Thank you.

CELEBRANTE

¿Han llegado a un aprecio más profundo de su Bautismo, en el cual fueron unidos a Cristo y a su Iglesia?

ESPONSORES Y EQUIPO:

Si, lo han hecho

CELEBRANTE

¿Han reflexionado suficientemente en la tradición de la Iglesia, que es su herencia, y se han unido a sus hermanos y hermanas en la oración?

ESPONSORES Y EQUIPO:

Si, lo han hecho

CELEBRANTE

¿Han avanzado en la vida de amor y servicio a los demás?

ESPONSORES Y EQUIPO:

Si, lo han hecho

CELEBRANTE A LA COMUNIDAD

Y ahora me dirijo a ustedes, miembros de esta comunidad:

¿Están ustedes dispuestos a confirmar el testimonio expresado sobre estos candidatos, y a continuar apoyándolos con su fe, oración, ejemplo y afecto en su camino de preparación a compartir plenamente de los sacramentos de la Iglesia ?

TODOS: Si lo estamos

CELEBRANTE: Gracias.

ACT OF RECOGNITION

CELEBRANT: *(addressing the candidates)*

The Church recognizes your desire to become one with our Catholic community, to celebrate your Confirmation and to have a place at Christ's Eucharistic table. Join with us in a spirit of hearing and responding to the Lord's call to continuing conversion. May you be faithful to your baptismal covenant by which you became a child of God in a very special way.

CANDIDATES: Thanks be to God.

CELEBRANT: *(addressing the sponsors)*

Sponsors, continue to support these candidates with your guidance and concern. May they see in you a love for the Church and a sincere desire for doing good. Journey with them as companions and leaders during this final period of preparation for their celebration of the sacraments.

CELEBRANTE: *(a los candidatos)*

La Iglesia reconoce el deseo de ustedes de unirse a nuestra comunidad católica, celebrar su confirmación y participar en la mesa eucarística de Cristo. Únanse a nosotros con un espíritu que escucha y responde al llamado del Señor a la conversión continua, y sean fieles a su alianza bautismal por la que se hicieron en forma especial Hijos de Dios.

CANDIDATOS: Gracias a Dios.

CELEBRANTE: *(a los esposores, padrinos y madrinras)*

Padrinos, madrinras (y esposores) continúen apoyando a estos candidatos con sus consejos y su cuidado. Que ellos vean en ustedes amor por la Iglesia y sincero deseo de hacer el bien. Acompáñenlos y guíenlos en este ultimo periodo de preparación a la celebración de los sacramentos.

INTERCESSIONS FOR THE CANDIDATES

CELEBRANT:

Let us pray for these candidates and for all who continue to prepare to celebrate the sacraments of initiation.

CELEBRANTE:

Roguemos, por estos candidatos y por todos los que continúan preparándose a celebrar los sacramentos de iniciación.

DEACON, CANTOR OR READER:

That these candidates may come to a deeper appreciation of their baptism into Christ's death and resurrection, let us pray to the Lord:

R: Lord, hear our prayer.

That God bless those who have nurtured these candidates in faith, let us pray to the Lord:

R: Lord, hear our prayer.

That these candidates may embrace the discipline of discipleship as they prepare for and approach the sacrament of reconciliation with trust in God's mercy, let us pray to the Lord:

R: Lord, hear our prayer.

That they may open their hearts to the prompting of God's Holy Spirit, and follow the path to holiness, let us pray to the Lord:

R: Lord, hear our prayer.

That they may soon approach the table of Christ's sacrifice with thanksgiving and praise, let us pray to the Lord:

R: Lord, hear our prayer.

That our community may continue to grow in charity, and be constant in prayer and service, let us pray to the Lord:

R: Lord, hear our prayer.

DIACONO, CANTOR O LECTOR

Para que estos candidatos lleguen a un aprecio más profundo de su Bautismo en la muerte y resurrección de Cristo, roguemos al Señor:

R. Señor, escucha nuestra oración.

Para que Dios bendiga a aquellos que han alimentado en la fe a estos candidatos, roguemos al Señor:

R. Señor, escucha nuestra oración.

Para que estos candidatos abracen la disciplina del discipulado mientras se preparan y acercan al sacramento de la Reconciliación, con confianza en la misericordia de Dios, roguemos al Señor:

R. Señor, escucha nuestra oración.

Para que abran sus corazones a las inspiraciones del Espíritu Santo de Dios, caminando hacia la santidad roguemos al Señor:

R. Señor, escucha nuestra oración.

Para que se acerquen a la mesa del sacrificio de Cristo con gratitud y alabanzas, roguemos al Señor:

R. Señor, escucha nuestra oración.

Para nuestra comunidad, crezca en caridad y sea constante en la oración, roguemos al Señor:

R. Señor, escucha nuestra oración.

CELEBRANT:

Lord God, whose love brings us to live and whose mercy gives us new birth, look favorably upon these candidates and conform their lives and hearts to the pattern of Christ's loving service and sacrifice.

May he become their wealth and wisdom, and may they know in their lives the power flowing from his resurrection, who is Lord forever and ever.

R: Amen.

*At the close of the Rite of Call to Continuing Conversion
(if the Parish has the custom)*

DISMISSAL OF CATECHUMENS AND CANDIDATES

CELEBRANT: Would our catechumen [and/or Elect] please come forward to join these candidates for dismissal.

Our dear catechumens [and/or Elect] and candidates, today we have celebrated your commitment to continuing your faith journey of conversion. You have set out with us on the road that leads to the grace of full Christian Initiation. Christ will be your way, your truth and your life.

Be assured of our loving prayer and support as we look forward to the day when you will share fully in the Lord's Table. Go in peace.

The catechumens, Elect and candidates leave following their catechist. A dismissal song / refrain is song.

SONG?

The Mass continues with the Creed followed by the Liturgy of the Eucharist.

CELEBRANTE:

Dios y Señor, cuyo amor nos trae la vida y cuyas misericordias nos regeneran, mira favorablemente a estos candidatos, y conforma sus vidas al modelo de los sufrimientos de Cristo.

Que El sea su riqueza y sabiduría, y que ellos experimenten en sus vidas el poder que nos viene de su resurrección; quien es Señor por los siglos de los siglos.

R. Amén.

*Al cierre del Rito del Llamado a la Conversion Continua
(si la parroquia lo acostumbra)*

DESPEDIDA DE LOS CATECUMENOS Y CANDIDATOS

CELEBRANTE: Catecúmenos [y elegidos] favor de venir al frente para ser despedidos junto con los candidatos.

Estimados catecúmenos [y elegidos] y candidatos, hemos celebrado hoy su intención a continuar su jornada de fe y conversión. Ustedes han sido inyectados en el camino que lleva a la gracia plena de la iniciación Cristiana . Cristo será su camino, su verdad y su vida.

Llevan con ustedes nuestra oración y apoyo mientras avizoramos por el día en que compartirán plenamente en la Mesa del Señor.

Los catecúmenos, elegidos y candidatos siguen a sus catequistas . Se canta un canto/estribillo de despedida .

CANTO?

La misa continua con el Credo y la Liturgia de la Eucaristía.